

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1337

2022 m. liepos 28 d.

**kuriuo nustatomas informacijos apie asmens duomenų tvarkymą atvykimo ir išvykimo sistemoje teikimo trečiųjų šalių piliečiams šablonas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2017 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių valstybių narių išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos ir iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir Reglamentas (EB) Nr. 767/2008 ir Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 50 straipsnio 4 dalį ir 5 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2017/2226 sukurta atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje elektroninėmis priemonėmis registruojamas trečiųjų šalių piliečių, kuriems leista atvykti į valstybių narių teritoriją trumpalaikiam buvimui, atvykimo ir išvykimo laikas bei vieta ir apskaičiuojama jų leidžiamo buvimo trukmė;
- (2) pagal Reglamento (ES) 2017/2226 50 straipsnio 1 dalį trečiųjų šalių piliečiai, kurių duomenys turi būti įrašyti į AIS, turi būti informuojami apie jų teises ir pareigas, susijusias su jų duomenų tvarkymu. Pagal Reglamento (ES) 2017/2226 50 straipsnio 5 dalį ta informacija turi būti teikiama pagal nustatytą šabloną;
- (3) tais atvejais, kai tai reikalinga pagal nacionalinę teisę, valstybės narės šablone pateikia atitinkamą nacionalinę informaciją. Siekdamos didinti trečiųjų šalių piliečių informuotumą ir informacijos aiškumą, valstybės narės visų pirma turėtų įrašyti informaciją apie užsibuvimo pasekmes, duomenų subjekto teises, galimybę gauti priežiūros institucijų pagalbą, atitinkamų duomenų apsaugos institucijų kontaktinius duomenis ir skundų teikimo tvarką;
- (4) todėl turėtų būti nustatytas Reglamento (ES) 2017/2226 50 straipsnio 5 dalyje nurodytas šablonas;
- (5) atsižvelgiant į tai, kad Reglamentas (ES) 2017/2226 grindžiamas Šengeno *acquis*, Danija pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo dėl Danijos pozicijos 4 straipsnį 2018 m. gegužės 30 d. pranešė apie savo sprendimą įgyvendinti Reglamentą (ES) 2017/2226 savo nacionalinėje teisėje, todėl Danijai šis sprendimas yra privalomas;
- (6) Airijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja <sup>(2)</sup>. Todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

<sup>(1)</sup> OL L 327, 2017 12 9, p. 20.

<sup>(2)</sup> Šis sprendimas nepatenka į 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendime 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas numatytų priemonių taikymo sritį (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

- (7) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip tai suprantama Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl šių valstybių asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(3)</sup>, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB <sup>(4)</sup> 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį;
- (8) Šveicarijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(5)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB <sup>(6)</sup> 3 straipsniu;
- (9) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(7)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES <sup>(8)</sup> 3 straipsniu;
- (10) Bulgarijos ir Rumunijos patikrinimas pagal taikomas Šengeno vertinimo procedūras buvo sėkmingai užbaigtas, kaip patvirtinta 2011 m. birželio 9 ir 10 d. Tarybos išvadose, Šengeno *acquis* nuostatos, susijusios su Šengeno informacine sistema, pradėtos taikyti Tarybos sprendimu (ES) 2018/934 <sup>(9)</sup>, o Šengeno *acquis* nuostatos, susijusios su Vizų informacine sistema, pradėtos taikyti Tarybos sprendimu (ES) 2017/1908 <sup>(10)</sup>, taigi, visos atvykimo ir išvykimo sistemos veikimo sąlygos, nustatytos Reglamento (ES) 2017/2226 66 straipsnio 2 dalies b punkte, yra įvykdytos, todėl tos valstybės narės turėtų naudoti atvykimo ir išvykimo sistemą nuo pat veikimo pradžios;
- (11) Kipro ir Kroatijos atžvilgiu, siekiant naudoti atvykimo ir išvykimo sistemą, reikia, kad būtų suteikta pasyvi prieiga prie Vizų informacinės sistemos ir kad pagal atitinkamus Tarybos sprendimus būtų pradėtos taikyti visos Šengeno *acquis* nuostatos, susijusios su Šengeno informacine sistema. Tos sąlygos gali būti įvykdytos tik sėkmingai užbaigus tikrinimą pagal taikomas Šengeno vertinimo procedūras. Atvykimo ir išvykimo sistemą turėtų naudoti tik tos valstybės narės, kurios iki atvykimo ir išvykimo sistemos veikimo pradžios įvykdo tas sąlygas. Valstybės narės, nenaudojančios atvykimo ir išvykimo sistemos nuo pat veikimo pradžios, turėtų prisijungti prie atvykimo ir išvykimo sistemos laikydamosi Reglamento (ES) 2017/2226 nustatytos procedūros, kai tik bus įvykdytos visos tos sąlygos;

<sup>(3)</sup> OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

<sup>(4)</sup> 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

<sup>(5)</sup> OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

<sup>(6)</sup> 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

<sup>(7)</sup> OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

<sup>(8)</sup> 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

<sup>(9)</sup> 2018 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/934 dėl likusių Šengeno *acquis* nuostatų, susijusių su Šengeno informacine sistema, pradėjimo taikyti Bulgarijos Respublikoje ir Rumunijoje (OL L 165, 2018 7 2, p. 37).

<sup>(10)</sup> 2017 m. spalio 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1908 dėl tam tikrų Šengeno *acquis* nuostatų, susijusių su Vizų informacine sistema, pradėjimo taikyti Bulgarijos Respublikoje ir Rumunijoje (OL L 269, 2017 10 19, p. 39).

- (12) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725<sup>(11)</sup> 42 straipsnio 1 dalimi, buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir 2022 m. kovo 11 d. jis pateikė nuomonę;
- (13) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2017/2226 68 straipsnį įsteigto Pažangaus sienų valdymo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (ES) 2017/2226 50 straipsnio 4 dalyje nurodyta informacija ir 50 straipsnio 5 dalyje nurodytas šablonas nustatomi šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2022 m. liepos 28 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkė*  
Ursula VON DER LEYEN

---

<sup>(11)</sup> 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

## PRIEDAS

**Informacijos apie asmens duomenų tvarkymą atvykimo ir išvykimo sistemoje teikimo trečiųjų šalių piliečiams šablonas**

Atvykimo ir išvykimo sistemoje <sup>(1)</sup> saugomi trečiųjų šalių piliečių, atvykstančių į valstybių narių teritoriją <sup>(2)</sup> trumpalaikiam buvimui (ne daugiau kaip 90 dienų per bet kurią 180 dienų laikotarpį), asmens duomenų įrašai. Sistema pradėjo veikti [data]. Nuo tos dienos informacija apie jūsų atvykimą į valstybių narių teritoriją ir išvykimą iš jos ir, jei taikoma, informacija apie tai, ar jums neleista atvykti, registruojama atvykimo ir išvykimo sistemoje.

Šiuo tikslu jūsų duomenys renkami ir tvarkomi [už duomenų tvarkymą atsakingos valstybės narės institucijos] (duomenų valdytojo (-ų) vardu. Žr. toliau pateiktus kontaktinius duomenis. Jūsų asmens duomenys tvarkomi sienų valdymo, neteisėtos imigracijos prevencijos ir migracijos srautų valdymo palengvinimo tikslais. To reikalaujama pagal Reglamentą (ES) 2017/2226 <sup>(3)</sup>, ypač jo II skyriaus 14, 16–19 ir 23 straipsnius ir III skyrių.

**Kokie duomenys renkami, įrašomi ir tvarkomi?**

Atliekant patikrinimus prie valstybių narių išorės sienų rinkti jūsų asmens duomenis būtina siekiant patikrinti atvykimo sąlygas. Renkami ir įrašomi šie asmens duomenys:

- 1) jūsų kelionės dokumente pateikti duomenys ir
- 2) biometriniai duomenys iš veido atvaizdo ir pirštų atspaudų <sup>(4)</sup>.

Priklausomai nuo jūsų padėties, duomenys apie jus taip pat renkami iš kitų šaltinių:

- 1) vizų informacinės sistemos(VIS); jūsų asmens byloje esančių duomenų ir
- 2) Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemos, visų pirma apie jūsų kelionės leidimo statusą ir, jei taikoma, jūsų šeimos nario statusą.

**Kas bus, jei nepateiksite reikiamų biometrinių duomenų?**

Jei nepateiksite reikiamų biometrinių duomenų, būtinų registracijai, patikrinimui arba tapatybės nustatymui atvykimo ir išvykimo sistemoje, prie išorės sienų jums nebus leista atvykti.

<sup>(1)</sup> Reglamentas (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių valstybių narių išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos ir iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir reglamentai (EB) Nr. 767/2008 ir (ES) Nr. 1077/2011.

<sup>(2)</sup> Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Islandija, Ispanija, Italija, Latvija, Lenkija, Lichtenšteinas, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Norvegija, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Šveicarija, Vengrija, Vokietija.

<sup>(3)</sup> 2017 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių valstybių narių išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos ir iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir reglamentai (EB) Nr. 767/2008 ir (ES) Nr. 1077/2011 (OL L 327, 2017 12 9, p. 20).

<sup>(4)</sup> Pažymime, kad trečiųjų šalių piliečių, kuriems nereikia vizos atvykti į Šengeno erdvę, ir supaprastinto tranzito dokumentų turėtojų pirštų atspaudų duomenys taip pat bus saugomi atvykimo ir išvykimo sistemoje. Jei jums reikia vizos atvykimui į Šengeno erdvę, jūsų pirštų atspaudai jau bus saugomi Vizų informacinėje sistemoje kaip jūsų bylos dalis ir nebus papildomai saugomi atvykimo ir išvykimo sistemoje.

### **Kas gali susipažinti su jūsų duomenimis?**

Valstybės narės gali susipažinti su jūsų duomenimis sienų valdymo, sienų kirtimo palengvinimo, imigracijos ir teisėsaugos tikslais. Europolas taip pat gali susipažinti su jūsų duomenimis teisėsaugos tikslais. Griežtai nustatytais sąlygomis jūsų duomenys grąžinimo <sup>(5)</sup> arba teisėsaugos <sup>(6)</sup> tikslais taip pat gali būti perduodami valstybei narei, trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai, nurodytai Reglamento (ES) 2017/2226 I priede <sup>(7)</sup>.

### **Jūsų duomenys atvykimo ir išvykimo sistemoje bus saugomi toliau nurodytą laikotarpį, po kurio jie bus automatiškai ištrinti <sup>(8)</sup>:**

- 1) įrašai apie kiekvieną atvykimo, išvykimo arba atsisakymo leisti atvykti įrašą saugomi trejus metus nuo atvykimo, išvykimo ar atsisakymo leisti atvykti įrašo dienos <sup>(9)</sup>;
- 2) asmens byla, kurioje yra jūsų asmens duomenų, saugoma trejus metus ir vieną dieną nuo paskutinio išvykimo įrašo arba atsisakymo leisti atvykti įrašo dienos, jei tuo laikotarpiu nebuvo padarytas įrašas apie atvykimą;
- 3) jei išvykimo įrašo nėra, jūsų duomenys saugomi penkerius metus nuo jūsų leidžiamo buvimo laikotarpio pabaigos.

### **Likęs leidžiamo buvimo ir užsibuvimo laikotarpis**

Turite teisę iš sienos apsaugos pareigūno gauti informaciją apie maksimalią likusią leidžiamo buvimo valstybių narių teritorijoje trukmę. Be to, norėdami patys patikrinti likusį leidžiamo buvimo laikotarpį, galite apsilankyti šioje interneto svetainėje [nuoroda į AIS viešą interneto svetainę] arba, jei yra tokia galimybė, pasinaudoti pasienyje įdiegtais įrenginiais.

Jei viršysite leidžiamo buvimo laikotarpį, jūsų duomenys bus automatiškai įtraukti į nustatytų asmenų sąrašą (užsibuvusių asmenų sąrašą). Šis sąrašas prieinamas kompetentingoms nacionalinėms institucijoms. Jei esate įtrauktas į šį užsibuvusių asmenų sąrašą, [užsibuvimo pasekmės įrašys valstybės narės] <sup>(10)</sup>. Tačiau, jei kompetentingoms institucijoms galite pateikti patikimų įrodymų, kad leistiną buvimo trukmę viršijote dėl nenumatytų ir svarbių įvykių, jūsų asmens duomenys atvykimo ir išvykimo sistemoje gali būti ištaisyti arba papildyti, o jūs galite būti išbrauktas iš užsibuvusių asmenų sąrašo.

### **Jūsų teisės, susijusios su asmens duomenų tvarkymu**

Jūs turite šias teises:

- 1) prašyti duomenų valdytojo prieigos prie su jumis susijusių duomenų;
- 2) prašyti ištaisyti arba papildyti netikslus ar neišsamius su jumis susijusius duomenis ir
- 3) prašyti, kad neteisėtai tvarkomi su jumis susiję asmens duomenys būtų ištrinti arba kad jų tvarkymas būtų apribotas.

Jei norite pasinaudoti kuria nors iš 1–3 punktuose išvardytų teisių, turite kreiptis į toliau nurodytą duomenų valdytoją arba duomenų apsaugos pareigūną.

<sup>(5)</sup> 41 straipsnio 1 ir 2 dalys ir 42 straipsnis.

<sup>(6)</sup> 41 straipsnio 6 dalis.

<sup>(7)</sup> JT organizacija, Tarptautinė migracijos organizacija (TMO) arba Tarptautinis Raudonojo Kryžiaus komitetas.

<sup>(8)</sup> Jei jums taikomas reikalavimas turėti vizą, jūsų pirštų atspaudai nebus saugomi atvykimo ir išvykimo sistemoje, nes jie jau yra saugomi Vizų informacinėje sistemoje.

<sup>(9)</sup> Trečiųjų šalių piliečių, kurie yra judžių ES, EEE arba Šveicarijos piliečių šeimos nariai (t. y. ES EEE arba Šveicarijos piliečiai, kurie vyksta į kitą valstybę nei jų pilietybės valstybę arba jau ten gyvena) ir kurie lydi ES, EEE arba Šveicarijos pilietį arba prie jo prisijungia, kiekvienas atvykimo, išvykimo arba atsisakymo leisti atvykti įrašas bus saugomas vienerius metus nuo išvykimo įrašo arba atsisakymo leisti atvykti įrašo datos.

<sup>(10)</sup> Leidžiamo buvimo trukmės skaičiavimas ir perspėjimų valstybėms narėms teikimas pasibaigus leidžiamo buvimo laikotarpiui netaikomi trečiųjų šalių piliečiams, kurie yra judžių ES, EEE arba Šveicarijos piliečių šeimos nariai (t. y. ES EEE arba Šveicarijos piliečiai, kurie vyksta į kitą valstybę nei jų pilietybės valstybę arba jau gyvena) ir kurie lydi ES, EEE arba Šveicarijos piliečius arba prisijungia prie jų.

**Kontaktiniai duomenys**

**Duomenų valdytojas (-ai):** [adresą ir kontaktinius duomenis įrašys valstybės narės – duomenų valdytojas].

**Duomenų apsaugos pareigūnas (-ai):** [adresą ir kontaktinius duomenis įrašys valstybės narės].

Atsižvelgiant į valstybių narių valdžios institucijų ir susijusių Europos agentūrų funkcijų pasidalijimą, **galite pateikti skundą:**

**Už jūsų duomenų tvarkymą atsakingai [valstybės narės] priežiūros institucijai** (pvz., jei teigiate, kad jūsų duomenys buvo įrašyti neteisingai):

[bus įrašyta konkreti valstybės narės informacija – adresas ir kontaktiniai duomenys]

**Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, atsakingam už Europos agentūrų atliekamą duomenų tvarkymą:**

[bus įrašyti kontaktiniai duomenys – adresas ir kontaktiniai duomenys]

[Papildoma valstybių narių informacija apie duomenų subjektų teises arba galimybę gauti priežiūros institucijų pagalbą]. Daugiau informacijos rasite viešoje atvykimo ir išvykimo sistemos interneto svetainėje [įrašyti nuorodą/pavadinimą].